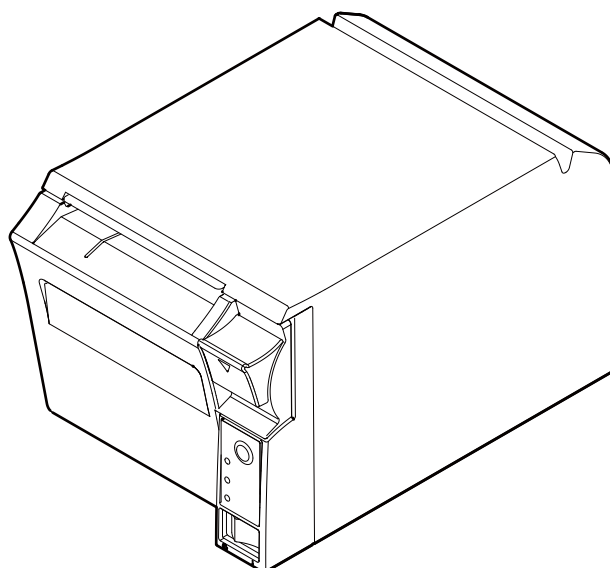


TM-T70-i

Manuale dell'utente

Informazioni di sicurezza importanti	pagina 2
Nomi dei componenti e funzioni	pagina 5
Configurazione	pagina 7
Operazioni di base	pagina 11
Inserimento/sostituzione del rotolo di carta	pagina 12
Pulizia	pagina 14
Risoluzione dei problemi	pagina 15
Specifiche	pagina 16
Appendice.....	pagina 17



Informazioni di sicurezza importanti

Questo manuale presenta informazioni importanti per l'uso efficiente e sicuro di questo prodotto. Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo in un posto accessibile.

Per informazioni sullo sviluppo di un sistema con questo prodotto e la configurazione, vedere la *Technical Reference Guide (Guida di riferimento tecnica)*. È possibile accedere alla *Technical Reference Guide (Guida di riferimento tecnica)* dal *Manual CD* in dotazione.

Spiegazione dei simboli

I simboli usati in questo manuale sono identificati in base al loro grado di importanza, come definito qui sotto. Prima di maneggiare il prodotto, leggere attentamente questa sezione.



AVVERTENZA:

Seguire attentamente le note di avvertenza per evitare gravi infortuni alle persone.



ATTENZIONE:

Osservare le note di attenzione per evitare infortuni alla propria persona, danni all'unità o perdita di dati.



Nota:

Le note contengono informazioni importanti e consigli utili per l'uso del prodotto.

Precauzioni di sicurezza



AVVERTENZA:

- ☐ *Se questo prodotto produce fumo, un odore strano o un rumore inconsueto, scollegare immediatamente il cavo CA e quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio o scossa elettrica.*
- ☐ *Non utilizzare questo prodotto con una qualsiasi tensione diversa da quella specificata. Altrimenti si potrebbero causare incendi o scosse elettriche.*
- ☐ *Assicurarsi di utilizzare la sorgente di alimentazione specificata, l'adattatore CA Epson, RA (Modello: M266A). Il collegamento ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare danni, incendio o scosse.*
- ☐ *Non collegare i cavi in modi diversi da quelli indicati in questo manuale. Collegamenti non corretti possono causare un incendio o danni all'unità.*
- ☐ *Per evitare il pericolo di esplosione o incendio, non usare il prodotto se nell'aria possono trovarsi vapori di benzina, di solventi o di altri liquidi infiammabili. Così facendo è possibile causare un'esplosione o un incendio.*
- ☐ *Non utilizzare bombolette spray contenenti gas infiammabili attorno a questo prodotto o al suo interno. Qualora lo si facesse, si potrebbe causare un incendio.*
- ☐ *Se acqua o altri liquidi cadono accidentalmente nel prodotto, staccare immediatamente il cavo CA, quindi rivolgersi per consigli al rivenditore o al centro di assistenza della Epson. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio o scossa elettrica.*

- ❑ Evitare che nel prodotto entrino corpi estranei. La penetrazione da parte di oggetti estranei potrebbe causare un incendio o scosse elettriche.**
- ❑ Non riparare mai da soli questa unità. La riparazione impropria potrebbe creare un pericolo.**
- ❑ Non smontare né modificare mai questo prodotto. La manomissione del prodotto potrebbe causare lesioni personali, incendio o scossa elettrica.**

**ATTENZIONE:**

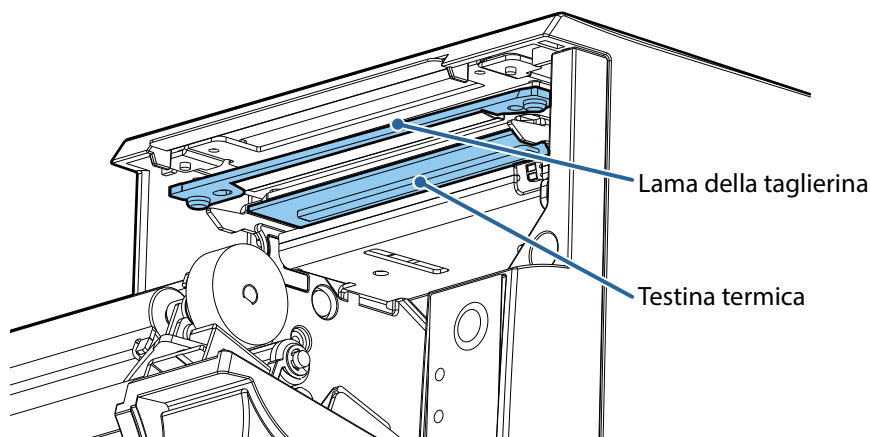
- ❑ Non usare questo prodotto in ambienti soggetti ad un elevato tasso di umidità o polvere. L'umidità o la polvere eccessiva può causare inceppamenti della carta e altri problemi, quali incendio o scossa elettrica.**
- ❑ Posare questa unità su una superficie piana, solida e stabile. Se cade, questa unità può rompersi o causare lesioni personali.**
- ❑ Non salire né mettere oggetti pesanti sopra questo prodotto. L'unità potrebbe cadere e rompersi o causare lesioni personali.**
- ❑ Durante e subito dopo la stampa, la testina di stampa può essere molto calda. Se è necessario toccarla, per evitare pericolo di ustioni, attendere che si raffreddi. Se la si tocca prima, è possibile provocare ustioni.**
- ❑ Non collegare una linea telefonica al connettore di estrazione del cassetto di questo prodotto. La linea telefonica o il prodotto potrebbero danneggiarsi.**
- ❑ Per garantire la sicurezza, scollegare questo prodotto prima di lasciarlo inutilizzato per un periodo di tempo prolungato.**

Etichette di avvertimento

L'etichetta di avvertimento presente sul prodotto indica le seguenti precauzioni.

ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica e la struttura ad essa adiacente perché possono essere molto calde dopo la stampa. Inoltre, fare attenzione alla lama della taglierina automatica vicino alla testina termica.

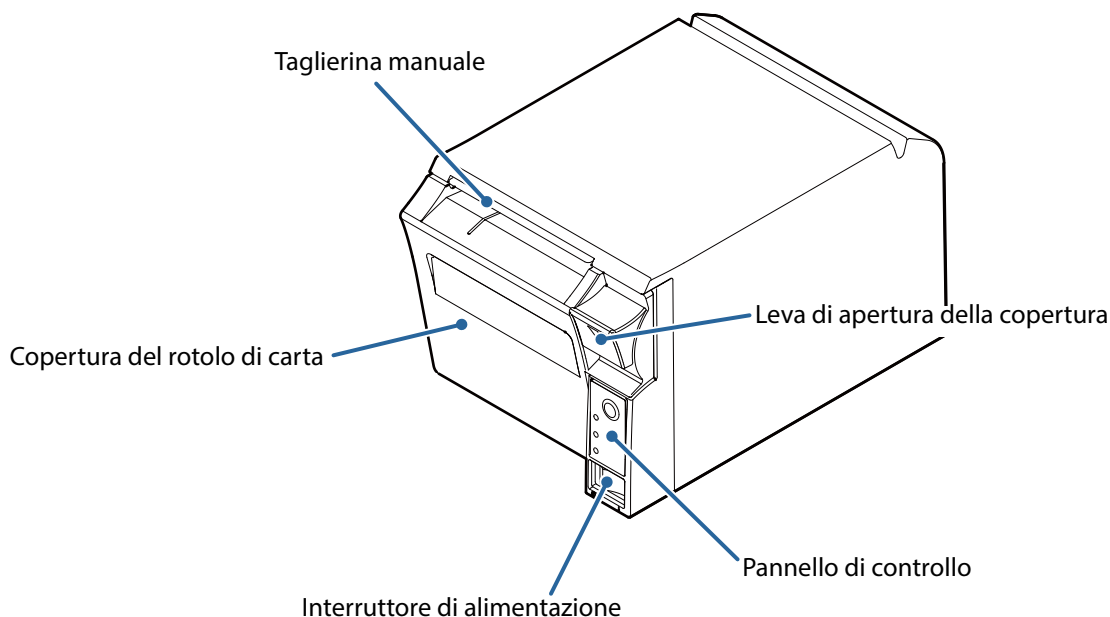


ATTENZIONE:

durante il collegamento di dispositivi esterni alle porte USB (comprese le porte Micro-USB), rispettare le precauzioni riportate più avanti.

- ☐ *Confermare la corrente nominale dei dispositivi esterni controllando le descrizioni sui dispositivi o i manuali. Collegare i dispositivi esterni solamente quando la corrente nominale totale è inferiore a 2,0 A. Non utilizzare un dispositivo se la sua corrente nominale non è chiara.*
- ☐ *Utilizzare dispositivi esterni approvati UL (solo per gli utenti del Nord America).*

Nomi dei componenti e funzioni



Taglierina manuale

Utilizzare questa taglierina quando si taglia il rotolo di carta manualmente.

Copertura del rotolo di carta

Aprire questa copertura per inserire/sostituire il rotolo di carta.

Interruttore di alimentazione

Utilizzare questo interruttore per accendere o spegnere la stampante.

Leva di apertura della copertura

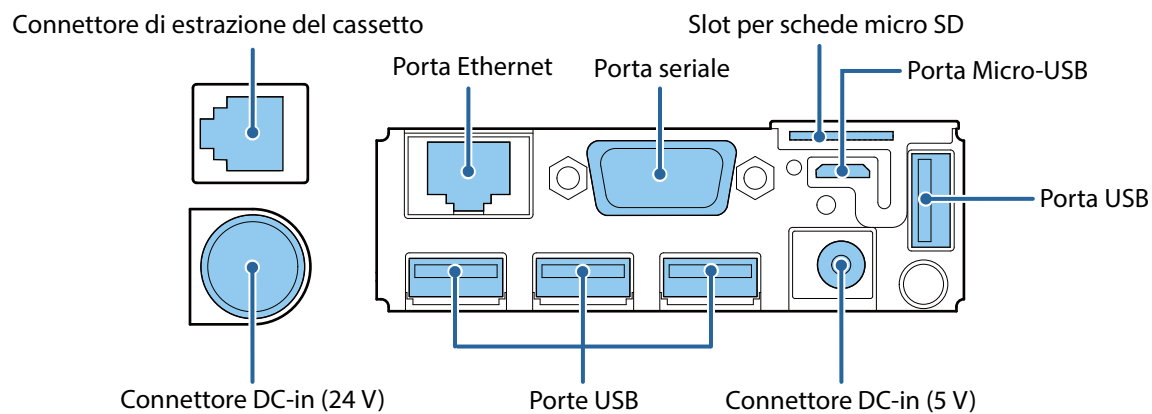
Premere questa leva per aprire la copertura del rotolo di carta.

Pannello di controllo

- ❑ **Pulsante Feed (Alimentazione):** Questo pulsante alimenta la carta.
- ❑ **LED PAPER OUT (Carta esaurita):** Questo LED è acceso quando la carta è quasi alla fine o è esaurita. Questo LED lampeggia quando la stampante è in standby.
- ❑ **LED Error (Errore):** Questo LED indica un errore. (🔔 [“Il LED Error \(Errore\) è acceso” a pagina 15](#) o [“Il LED Error \(Errore\) lampeggia” a pagina 15](#))
- ❑ **LED Ⓜ (Alimentazione):** Questo LED è acceso quando la stampante è accesa.

Interfaccia

Tutte le porte e i connettori sono posizionati sul retro della stampante.



Configurazione

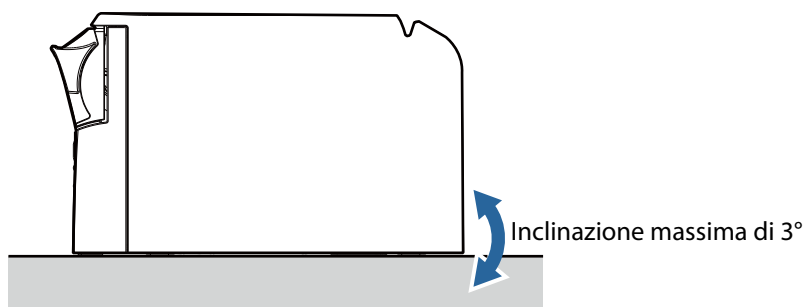
Installazione della stampante

Installare la stampante in orizzontale su una superficie piana.

Come mostrato nell'illustrazione, installare la stampante con un'inclinazione massima di 3°.

L'installazione della stampante con un'inclinazione di più di 3° può causare i seguenti problemi.

- Non è possibile rilevare quando il rotolo di carta è quasi alla fine.
- La copertura del rotolo di carta non si chiude dopo l'inserimento del rotolo di carta.
- Non è possibile estrarre il rotolo di carta.



Inoltre, fissare la stampante in modo tale che non si sposti quando si apre/chiude la copertura del rotolo di carta e il rotolo di carta tagliato.

 Nota:

un adesivo per il fissaggio della stampante (DF-10) è disponibile come opzione.

Collegamento dell'adattatore CA

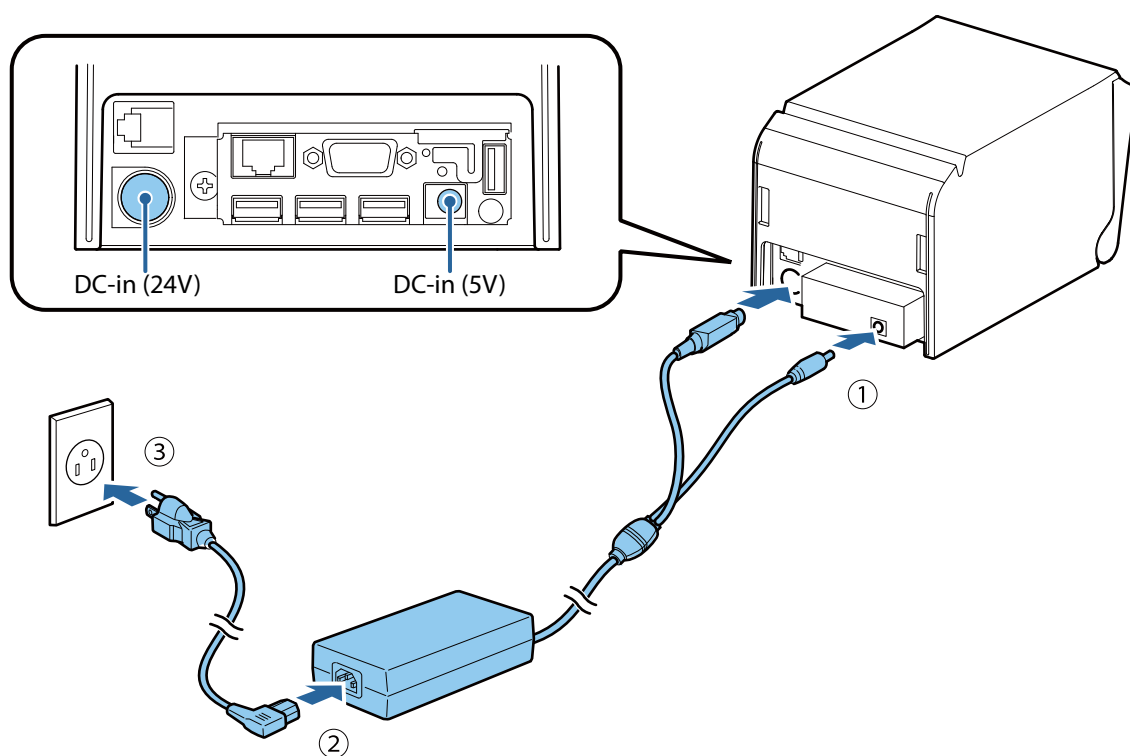
Per collegare l'adattatore CA, procedere come segue.



AVVERTENZA:

Assicurarsi di utilizzare l'adattatore CA specificato [adattatore CA, RA (Modello: M266A)]. Il collegamento ad una fonte di alimentazione impropria potrebbe causare danni, incendio o scosse.

1. Inserire saldamente i connettori CC dell'adattatore CA fino in fondo nel connettore DC-in da 5 V e 24 V sulla stampante.
2. Inserire saldamente il connettore del cavo CA fino in fondo nell'ingresso CA sull'adattatore CA.
3. Inserire saldamente la spina fino in fondo nella presa di terra.
4. Impostare l'adattatore CA in modo che il lato della sua etichetta sia rivolto verso il basso.

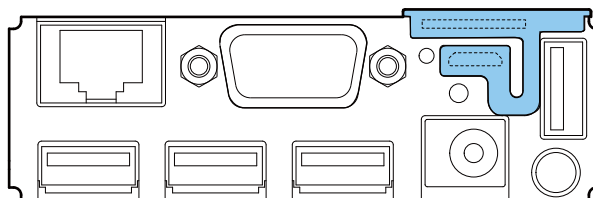


Collegamento dei dispositivi esterni

Se si collegano dispositivi esterni, collegare ciascun cavo alla porta/connettore sul retro della stampante. (🔗 ["Interfaccia" a pagina 6](#))

⚠ **ATTENZIONE:**

- ❑ *durante il collegamento di dispositivi esterni alle porte USB (comprese le porte Micro-USB), rispettare le precauzioni riportate più avanti.*
 - *Confermare la corrente nominale dei dispositivi esterni controllando le descrizioni sui dispositivi o i manuali. Collegare i dispositivi esterni solamente quando la corrente nominale totale è inferiore a 2,0 A. Non utilizzare un dispositivo se la sua corrente nominale non è chiara.*
 - *Utilizzare dispositivi esterni approvati UL (solo per gli utenti del Nord America).*
- ❑ *Quando si utilizza la stampante, assicurarsi che il coperchio protettivo sia inserito saldamente in posizione.*



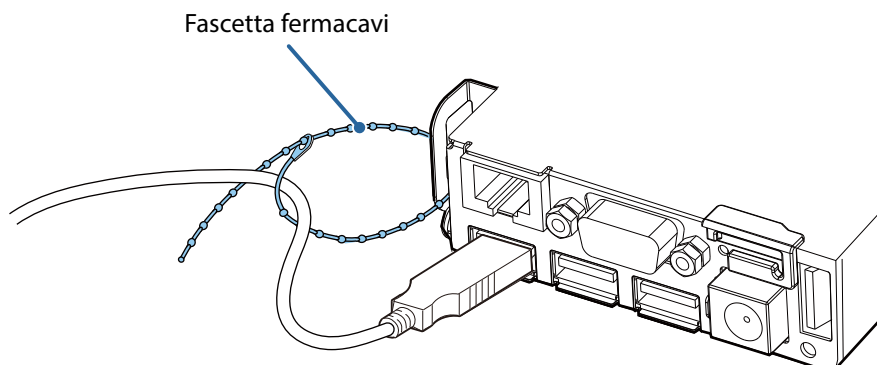
- ❑ *Quando i cavi Ethernet sono installati all'esterno, assicurarsi che i dispositivi senza un'adeguata protezione contro le sovratensioni siano ammortizzati con il collegamento tramite dispositivi dotati di protezione da sovracorrente. In caso contrario, i dispositivi possono essere danneggiati da un fulmine.*

📌 **Nota:**

il collegamento del set di cavi LAN Wireless opzionale (OT-WL01) al connettore USB consente la connessione LAN wireless. Durante il collegamento tramite LAN wireless, tenere il cavo Ethernet scollegato alla stampante.

Disposizione dei cavi

Durante il collegamento dei cavi i cui connettori non si fissano in posizione (cavo USB e cavo CC 5 V), far passare i cavi attraverso la fascetta fermacavi per impedire che i cavi si stacchino.



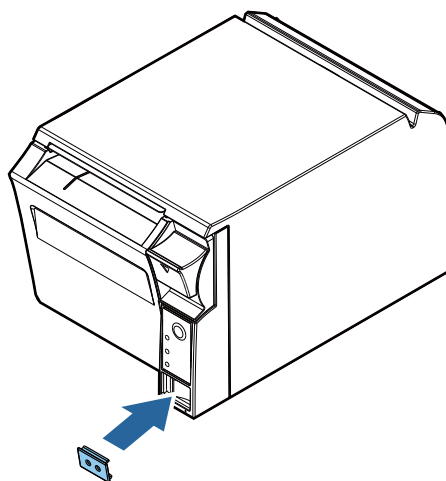
Nota:

durante il montaggio della copertura del connettore opzionale (OT-CC70), utilizzare uscite di cavi multiple a seconda del numero di cavi. Dopo l'installazione, assicurarsi che i cavi non risultino pinzati dal coperchio del connettore.

Montaggio del coperchio dell'interruttore di alimentazione

Il montaggio del coperchio dell'interruttore di alimentazione in dotazione impedisce la pressione e manomissione accidentali dell'interruttore di alimentazione. È possibile accendere e spegnere l'unità inserendo un oggetto appuntito nei fori della copertura dell'interruttore dell'alimentazione.

Si può utilizzare un oggetto appuntito anche per togliere la copertura.



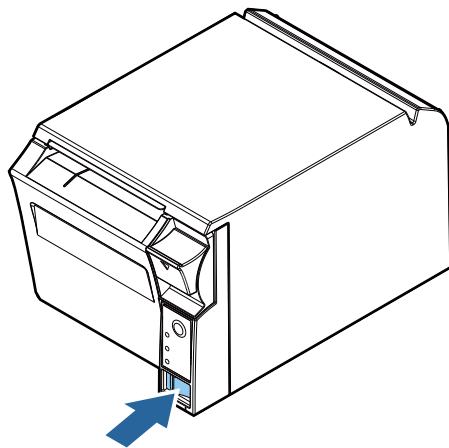
AVVERTENZA:

Se la stampante subisce un incidente e la copertura dell'interruttore dell'alimentazione è installata, staccare immediatamente il cavo di alimentazione. L'uso continuato dell'unità potrebbe causare incendio o scossa elettrica.

Operazioni di base

Accensione/spegnimento

Premere l'interruttore di alimentazione per accendere/spegnere la stampante.

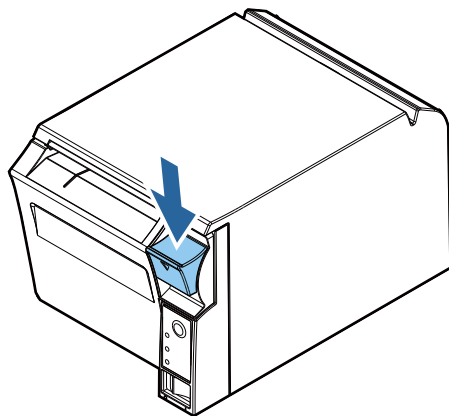


 Nota:

La stampante richiede circa 30 secondi dopo l'accensione per essere pronta per la stampa.

Apertura della copertura del rotolo di carta

Premere la leva di apertura della copertura per aprire la copertura del rotolo di carta.



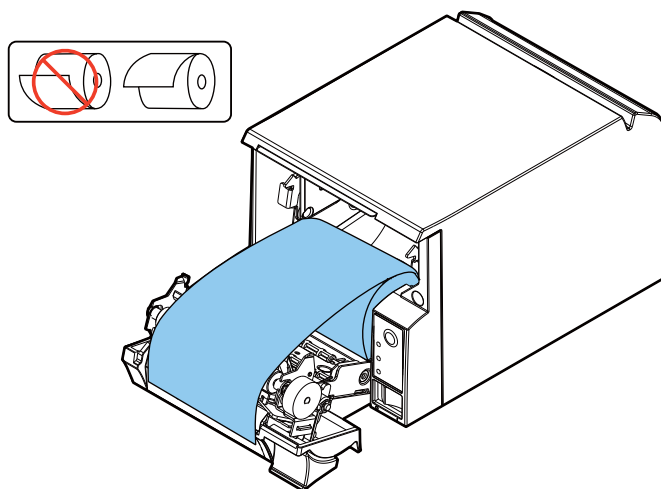
Inserimento/sostituzione del rotolo di carta

Per inserire/sostituire il rotolo di carta, procedere come segue.

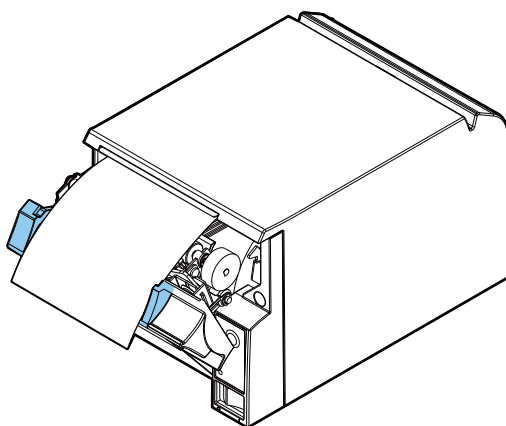
ATTENZIONE:

Assicurarsi di utilizzare il rotolo di carta specificato. (🔗 ["Specifiche" a pagina 16](#))

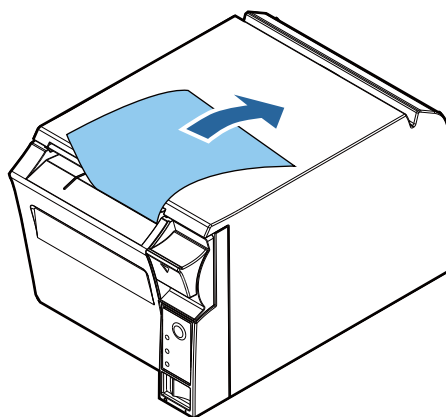
1. Aprire la copertura del rotolo di carta. (🔗 ["Apertura della copertura del rotolo di carta" a pagina 11](#))
2. Rimuovere il rocchetto del rotolo di carta usato, se presente.
3. Inserire il rotolo di carta nella direzione corretta.



4. Estrarre della carta in modo tale che la carta sia impostata tra le guide della carta e chiudere la copertura del rotolo di carta.



5. Strappare la carta con la taglierina manuale.



Pulizia

Pulizia del corpo esterno della stampante

Assicurarsi di spegnere la stampante e strofinare la carrozzeria della stampante con un panno asciutto o umido.

ATTENZIONE:

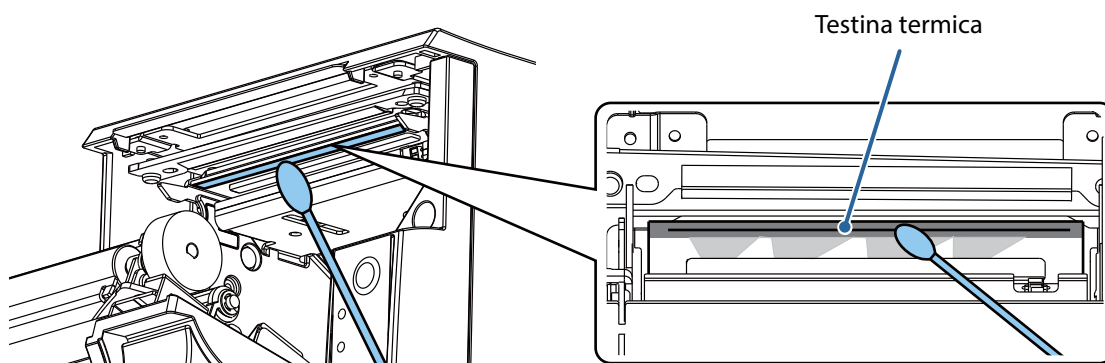
Non pulire mai la stampante con alcol, benzina, diluenti o altri solventi di questo tipo. In caso contrario si potrebbero danneggiare o rompere le parti di plastica e di gomma.

Pulizia della testina termica

La Epson raccomanda di pulire periodicamente la testina di stampa (in genere, ogni tre mesi) per mantenere la buona qualità della stampa, seguendo le procedure sottostanti.

ATTENZIONE:

- ☐ La testina termica può essere molto calda dopo la stampa. Non toccarla e lasciarla raffreddare prima di pulirla.
 - ☐ Non danneggiare la testina termica toccandola con le dita o con un qualsiasi altro oggetto duro.
1. Spegnere la stampante. (🔗 ["Accensione/spegnimento" a pagina 11](#))
 2. Aprire la copertura del rotolo di carta. (🔗 ["Apertura della copertura del rotolo di carta" a pagina 11](#))
 3. Pulire gli elementi termici della testina di stampa con un tamponcino di cotone inumidito con solvente a base di alcol (etanolo o IPA).



Risoluzione dei problemi

Il LED ⓘ (Alimentazione) non si accende

Verificare che l'adattatore CA sia collegato correttamente. (☞ ["Collegamento dell'adattatore CA" a pagina 8](#))

Il LED Error (Errore) è acceso

- ❑ Controllare che la copertura del rotolo di carta sia chiusa correttamente.
- ❑ Se il LED **PAPER OUT** (Carta esaurita) è acceso, controllare se il rotolo di carta è installato in modo corretto o sta per finire. (☞ ["Inserimento/sostituzione del rotolo di carta" a pagina 12](#))

Il LED Error (Errore) lampeggia

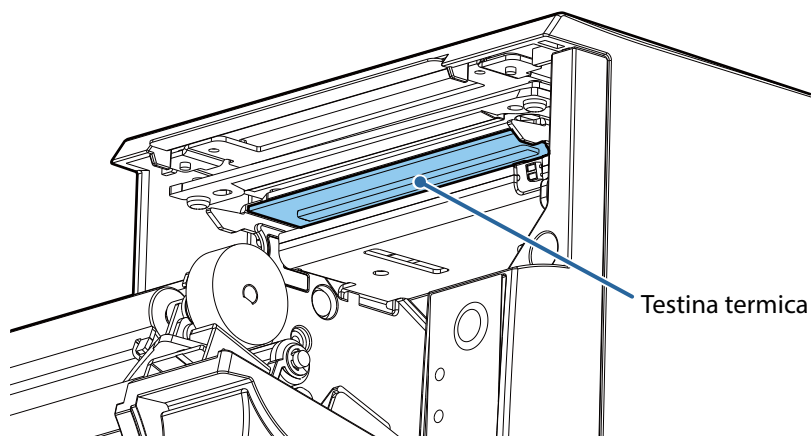
- ❑ Controllare se si è verificato un inceppamento della carta. Se la carta è inceppata, rimuoverla. (☞ ["Si è verificato un inceppamento della carta" a pagina 15](#))
- ❑ La stampa si interrompe se la testina termica si surriscalda, e riprende automaticamente quando la testina si raffredda.
- ❑ Per gli altri casi, spegnere la stampante e riaccenderla dopo 10 secondi.

Si è verificato un inceppamento della carta



ATTENZIONE:

Non toccare la testina termica e la struttura ad essa adiacente perché possono essere molto calde dopo la stampa.



In caso di carta inceppata, non estrarre mai la carta con forza. Aprire la copertura del rotolo di carta (☞ ["Apertura della copertura del rotolo di carta" a pagina 11](#)), e rimuovere la carta inceppata.

Specifiche

Articolo		Specifica
Metodo di stampa		Stampa della linea termica
Dimensioni del rotolo di carta	Larghezza della carta	79,5 mm $\pm$ 0,5 mm
	Diametro	83 mm massimo
	Diametro interno del rocchetto	12 mm
	Diametro esterno del rocchetto	18 mm
Tipo di carta termica		NTP080-80
Interfaccia	Ethernet	× 1 10BASE-T/100BASE-TX
	Seriale	× 1 D-sub 9 pin maschio
	USB	× 4 USB 2.0, Tipo A 5 V, 500 mA* ¹
	Micro-USB	× 1 USB 2.0, Micro-AB 5 V, 500 mA* ¹
	Scheda micro SD* ²	× 1
	Estrazione del cassetto	× 1
Alimentazione		(Adattatore CA dedicato, RA [Modello: M266A]) CC 24 V, 1,8 A/CC 5 V, 2,5 A
Adattatore CA dedicato		Adattatore CA, RA (Modello: M266A) Ingresso: Da CA 100 V a CA 240 V, da 50 Hz a 60 Hz, 1,8 A Uscita: CC 24 V, 2,1 A/CC 5 V, 3,0 A
Consumo di corrente CA	Funzionante* ³	230 V/50 Hz: 39,1 W 115 V/60 Hz: 39,2 W
	Standby	230 V/50 Hz: 3,2 W 115 V/60 Hz: 3,1 W
Temperatura	Esercizio	Da 5 a 45°C
	Conservazione	da -10 a 50°C
Umidità	Esercizio	Da 10 a 90 %RH
	Conservazione	Da 10 a 90 %RH
Dimensioni complessive		L × P × A: 125 mm × 194 mm × 114 mm
Mass (esclusa la carta e l'adattatore CA)		Circa 1,8 kg

*1: 500 mA al massimo per una porta. 2 A al massimo per il totale delle 5 porte (porte USB e Micro-USB).

*2: Disponibile quando la funzione PHP è abilitata. Per informazioni su come configurare l'ambiente PHP, vedere *TM-i Series PHP Setup Manual*. Accertarsi di utilizzare una scheda micro SD con la funzione di livellamento usura.

*3: In base alle condizioni operative Epson.

Appendice

Download di software e manuali

Le ultime versioni di SDK, utility e dei manuali possono essere scaricate dai seguenti indirizzi URL.

Per i clienti in Nord America, visitare il seguente sito web:

<http://www.epsonexpert.com/>

Per i clienti in altri paesi, visitare il seguente sito web:

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

Licenza Software Open Source

Questo prodotto utilizza software open source oltre al software proprietario Epson.

Per informazioni sul software open source utilizzato in questo prodotto, vedere i seguenti URL.

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/licenses/>

Per “xxx.xxx.xxx.xxx” nel suddetto URL, inserire l'indirizzo IP della stampante.

Limitazioni d'impiego

Quando questo prodotto viene impiegato in applicazioni che richiedono un alto grado di affidabilità e sicurezza, come dispositivi relativi a trasporti aerei, per treno, via mare, con motoveicoli, ecc., dispositivi per la prevenzione di disastri, dispositivi di sicurezza vari ecc. o dispositivi di precisione/funzionali, lo si dovrebbe usare solo dopo avere preso in considerazione l'inclusione nel progetto di elementi di ridondanza e resistenza ai guasti aventi lo scopo di mantenere la sicurezza e l'affidabilità dell'intero sistema. Poiché questo prodotto è stato progettato per essere usato in applicazioni che richiedono un altissimo grado di affidabilità e sicurezza, come in apparecchiature aerospaziali, reti di comunicazione, controllo di impianti nucleari o apparecchi per l'assistenza medica usati in cura diretta dei pazienti, ecc., si dovrà usare il proprio discernimento nel valutare a fondo il prodotto e garantire che sia adatto all'uso.

Attenzione

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di reperimento, né trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro) senza la preventiva autorizzazione scritta della Seiko Epson Corporation. Viene esclusa ogni responsabilità di brevetto rispetto all'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione. Sebbene sia stata osservata ogni precauzione durante la preparazione della presente, Seiko Epson Corporation non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori od omissioni. Inoltre l'azienda non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti dall'uso delle informazioni contenute in questa pubblicazione.

Né la Seiko Epson Corporation, né alcuna delle sue affiliate, sarà ritenuta responsabile verso l'acquirente di questo prodotto, o terze parti, di eventuali danni, perdite, costi o spese sostenuti dall'acquirente o terze parti risultanti da: incidente, uso improprio o abuso di questo prodotto, o da modifiche non autorizzate, riparazioni, alterazioni a questo prodotto, oppure (esclusi gli Stati Uniti d'America) dalla totale inosservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione impartite dalla Seiko Epson Corporation.

La Seiko Epson Corporation non sarà responsabile di alcun danno o problema insorto dall'uso di qualsiasi accessorio opzionale o di prodotti consumabili diversi da quelli designati dalla Seiko Epson Corporation come Prodotti originali Epson o Prodotti approvati dalla Epson.

EPSON è un marchio registrato di Seiko Epson Corporation in Giappone ed in altri paesi/regioni.

I nomi di altri prodotti e di altre società usati nel presente manuale hanno solo scopo identificativo, e possono essere marchi o marchi registrati delle rispettive società. Epson riconosce di non avere alcun diritto su quei marchi.

AVVISO: Il contenuto di questo manuale è soggetto a cambiamenti senza preavviso.

© 2014 Seiko Epson Corporation. Tutti i diritti riservati.